



**Cesarz Wymowy**

**Pas Czarny**  
frazy 1777-2664

1777 (0001)

Nie będziesz mógł pisać na komputerze chińskich znaków!

Yòng diànnǎo dǎbuliǎo hànzì!

用电脑打不了汉字!

1778 (0002)

Jeśli zaczniesz uczyć się polskiego, nie będziesz rozumiał ani mowy, ani tekstów!

Rúguǒ nǐ kāishǐ xuéxí bōlányǔ, shénme dōu tīngbudǒng, shénme dōu kànbudǒng!

如果你开始学习波兰语，什么都听不懂，什么都看不懂!

1779 (0003)

Pomyślisz, że nie dasz rady uczyć się polskiego, poprawnie wymawiać polskich słów, zapamiętać polskiej gramatyki.

Nǐ jiù huì juéde xuébuliǎo bōyǔ, shuō bù hǎo bōyǔ de shēngcí, jìbuzhù bōyǔ de yǔfǎ.

你就会觉得学不了波语，说不好波语的生词，记不住波语的语法。

1780 (0004)

Żeby się nauczyć polskiego, będziesz musiał być niezwykle pracowity.

Rúguǒ yào bǎ bōyǔ xuéhǎo, jiù děi fēicháng yònggōng.

如果要把波语学好，就得非常用功。

1781 (0005)

Dla chińskich studentów życie w Polsce jest chyba bardzo samotne.

Duì zhōngguó liúxuéshēng lái shuō, zài Bōlán de shēnghuó yīnggāi hěn jì mò.

对中国留学生来说，在波兰的生活应该很寂寞。

1782 (0006)

Być może nie będąc w stanie dokończyć nauki będziesz chciał wrócić do kraju.

Nǐ kěnéng xuébuwán jiù yào huíguó.

你可能学不完就要回国。

1783 (0007)

Jeśli jest aż tyle trudności, to dlaczego Chińczycy chcą przyjeżdżać do Polski, a Polacy do Państwa Środka?

Rúguǒ yǒu nàme duō de kùnnán, Zhōngguó rén wéi shénme lái Bōlán, Bōlán rén wéi shénme qù Zhōngguó?

如果有那么多的困难，中国人为什么来波兰，波兰人为什么去中国?

1784 (0008)

Jest tak właśnie dlatego, że podróżując do innych krajów dużo zwiedzasz, dużo się uczysz, to wszystko poszerza twoje horyzonty.

Jiùshì yīnwèi qù biéde guójiā nǐ kàn de duō, xué de duō, zhè dōu ràng nǐ dà kāi yǎnjiè.

就是因为去别的国家你看得多，学得多，这都让你大开眼界。

1785 (0009)

Nagotowałeś zbyt dużo. Nie dam rady zjeść.

Nín zhǔnbèi de tài duō. Wǒ chībuliǎo.

您准备的太多。我吃不了。

1786 (0010)

Te bilety są tak drogie, że nie mogę sobie na nie pozwolić.

Nàme guì de piào wǒ mǎibuqǐ.

那么贵的票我买不起。

1787 (0011)

Byłem w wielu miejscach, nie udało mi się kupić ci pamiątki, którą chciałaś.

Wǒ qùle hěnduō dìfāng, nǐ yào de jìniànpǐn wǒ mǎibudào.

我去了很多地方，你要的纪念品我买不到。

1788 (0012)

Mówisz za szybko, nie rozumiem.

Nín shuō de tài kuài, wǒ tīngbudǒng.

您说得太快，我听不懂。

1789 (0013)

Twoja torebka jest zbyt mała, nie pomieści tylu książek.

Nǐde píbāo tài xiǎo, zhuāngbuliǎo zhème duō shū.

你的皮包太小，装不了这么多书。

1790 (0014)

Nie można wyrazić słowami szkód, jakie wyrządza palenie tytoniu.

Xīyān de hàichu shuōbuliǎo.

吸烟的坏处说不了。

1791 (0015)

Dziś A'li jest chora, nie uda jej się przyjść na lekcje.

Jīntiān Ālǐ bìngle, shàngbuliǎo kè.

今天阿里病了，上不了课。

1792 (0016)

Ta powieść jest zbyt trudna, nie rozumiem jej.

Zhè běn xiǎoshuō tài nán, wǒ kànbudǒng.

这本小说太难，我看不懂。

1793 (0017)

Już tylko trzy dni, nie uda mi się skończyć tej pracy.

Zhǐyǒu sān tiān le, zhèxiē gōngzuò wǒ zuòbúwán.

只有三天了，这些工作我做不完。

1794 (0018)

Nie mogę znaleźć tamtego ubrania, o którym mówiłaś.

Nǐ shuō de nà jiàn yīfu wǒ zhǎobudào.

你说的那件衣服我找不到。

1795 (0019)

Jego smartphonie nie ma radia.

Tāde zhìnéng shǒujī lǐ méi yǒu shōuyīnjī.

他的智能手机里没有收音机。

1796 (0020)

Zapomniałem, że dzisiaj mamy naradę, szef na pewno będzie na mnie zły!

Wǒ wàngjìle jīntiān yào kāihuì, lǎobǎn yídìng huì shēng wǒde qì!

我忘记了今天要开会，老板一定会生我的气！

1797 (0021)

Lao Liu, wróciłeś! Ktoś cię szukał przed chwilą, ale już sobie poszedł.

Lǎo Liú, huílaile! Gāngcái yǒu yí ge rén zhǎo nǐ, dàn tā yǐjīng zǒule.

老刘，回来了！刚才有一个人找你，但他已经走了。

1798 (0022)

Idziesz w góry, lecz w ogóle nie zabrałeś jedzenia i ubrań. Co zrobisz w przypadku nagłej zmiany pogody?

Nǐ qù páshān, dànshì dōu méi dài shíwù, yīfu. Wànyī tiānqì túrán gǎibiàn, nǐ zěnmé bàn?

你去爬山，但是都没带食物，衣服。万一天气突然改变，你怎么办？

1799 (0023)

Chociaż wszyscy rozumieją, to jednak chciałbym powiedzieć jeszcze raz.

Suīrán dàjiā shénme dōu tīngdedǒng, dànshì wǒ hái xiǎng zài shuō yí cì.

虽然大家什么都听得懂，但是我还想再说一次。

1800 (0024)

Co prawda chciałem poprosić nauczyciela o pomoc, ale ty też możesz mi pomóc.

Suīrán wǒ xiǎng zhǎo lǎoshī bāngmáng, búguò nǐ yě kěyǐ bāngzhù wǒ.

虽然我想找老师帮忙，不过你也可以帮助我。

1801 (0025)

Oni niekoniecznie potrafią to dobrze zrobić, ale chyba powinienem pozwolić im spróbować.

Tāmen bù yíding néng zuòdehǎo, búguò wǒ yīnggāi ràng tāmen shì yí shì.

他们不一定能做得好，不过我应该让他们试一试。

1802 (0026)

Choć te samochody są niezłe, to są zbyt drogie.

Zhè liàng chē suīrán búcuò, kěshì tài guì.

这辆车虽然不错，可是太贵。

1803 (0027)

Właśnie poszedł.

Tā gānggāng zǒu.

他刚刚走。

1804 (0028)

Dopiero co wyszedł, nie doszedł jeszcze do biura.

Tā gāng zǒu, hái méi zǒu dào bàngōngshì ne.

他刚走，还没走到办公室呢。

1805 (0029)

Ledwo wyszedł, a już mnie zobaczył.

Tā gāng chūmén, jiù kànjiàn wǒ le.

他刚出门，就看见我了。

1806 (0030)

Co robiłeś przed chwilą?

Nǐ gāngcái zuòle shénme?

你刚才做了什么？

1807 (0031)

Oglądałeś dziś w telewizji prognozę pogody?

Kànle jīntiān diànshì shàng de tiānqì yùbào méi yǒu?

 看了今天电视上的天气  
 预报没有?

1808 (0032)

Oglądałem tylko wiadomości.

Wǒ zhǐ kànle xīnwén.

我只看了新闻。

1809 (0033)

To nic dziwnego, że założyłeś na siebie tak mało.

Nánguài nǐ chuān de nàme shǎo!

难怪你穿得那么少!

1810 (0034)

Przed chwilą słuchałem radia.

Wǒ gāngcái tīng shōuyīnjī.

我刚才听收音机。

1811 (0035)

Mówili, że po południu nagle zrobi się zimno, co więcej ma strasznie wiać.

Tāmen shuō xiàwǔ huì túrán biàn lěng, érqǐ huì guā hěn lìhài de fēng.

他们说下午会突然变冷，而且会刮很厉害的风。

1812 (0036)

Ubierz się cieplej.

Nǐ duō chuān yìxiē ba.

你多穿一些吧。

1813 (0037)

Ten płaszcz jest gruby.

Zhè jiàn wàitào hěn hòu.

这件外套很厚。

1814 (0038)

Założę też czapkę i wystarczy.

Wǒ zài dài shàng màozi jiù hǎo le.

我再戴上帽子就好了。

1815 (0039)

Dziwne, nie ma jeszcze zimy, a już jest tak chłodno.

Qíguài, hái méi dào dōngtiān, tiānqì yǐjīng zhème lěng le!

奇怪，还没到冬天，天气已经这么冷了!

1816 (0040)

Czasami zimno jest już jesienią, w dodatku pogoda w tym roku cały czas się zmienia.

Yǒu shíhòu qiūtiān yě huì lěng, érqǐ jīnnián tiānqì yìzhí biàn lái biàn qù.

有时候秋天也会冷，而且今年天气一直变来变去。

1817 (0041)

Mówili, czy będzie padać?

 Tāmen yǒu méi yǒu shuō  
dào xià yǔ?

他们有没有说到下雨?

1818 (0042)

 Nie wiem, czy powinienem  
wziąć parasol.

 Wǒ bù zhīdào yīng bù  
yīnggāi dài yǔsǎn?

 我不知道应不应该带雨  
伞?

1819 (0043)

 To będzie trochę kłopotliwe,  
moja torebka jest zbyt mała.

 Dài yǒuyìdiǎn máfan, wǒde  
píbāo tài xiǎo le.

 带有一点麻烦, 我的皮  
包太小了。

1820 (0044)

 W przypadku gdyby była burza,  
wrócę do domu taksówką.

 Wànyī xià yì chǎng  
dàbàoyǔ, wǒ jiù zuò  
chūzūchē huí jiā.

 万一下一场大暴雨, 我  
就坐出租车回家。

1821 (0045)

Późno już, idę.

 Shíjiān bù zǎo le, wǒ xiān  
zǒu le.

 时间不早了, 我先走  
了。

1822 (0046)

Dobrze. Na razie!

Hǎo, děng yìhuǐr jiàn!

好, 等一会儿见!

1823 (0047)

Prawie zapomniałem.

Chà yìdiǎn wàngjì le.

差一点忘记了。

1824 (0048)

 Dzisiaj wrócę trochę później,  
mamy w firmie naradę, na pew-  
no będzie do późna.

 Wǒ jīntiān wǎn yìdiǎn  
huílai, gōngsī lǐ kāihuì,  
yídìng huì kāi dào hěn wǎn.

 我今天晚一点回来, 公  
司里开会, 一定会开到  
很晚。

1825 (0049)

 Natychmiast po zakończeniu  
zadzwonię do ciebie.

 Jiéshù yǐhòu wǒ jiù  
mǎshàng gěi nǐ dǎ diànhuà.

 结束以后我就马上给你  
打电话。

1826 (0050)

Dobrze, nie ma problemu.

Hǎo, méi wèntí.

好, 没问题。